

Skriftligt prov för speciell kompetens som sjukvårdstolk

Del 2 – Terminologi

Provnummer:	
Tolkspråk:	

100 fristående termer från ämnesområdet sjukvård ska översättas från svenska till tolkspråket. Termprovet rättas endast om del 1 realia är godkänt.

Varje korrekt översättning ger 3 poäng. Observera att vid examination av sjukvårdstolkar godtas endast korrekta översättningar av en terms **medicinska** betydelse.

När du skriver ditt svar, tänk på att använda **rätt ordklass**, dvs. substantiv översätts med substantiv, verb med verb osv.

I terminologiprovet ska du endast skriva **ett alternativ**. Om du skriver fler alternativ och något av alternativen är felaktigt betraktas svaret som fel och ger noll poäng.

Skriv tydligt!

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
1. allergen	
2. allmänfarlig sjukdom	
3. antikroppar	
4. avslag	
5. benhinneinflammation	
6. benmärgsprov	
7. benskörhet	
8. binjure	
9. blodplätt	
10. bukhinna	
11. bältros	
12. Centrala nervsystemet	
13. dagkirurgi	
14. droppsmitta	
15. egenvård	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
16. falsk krupp	
17. fantomsmärta	
18. fiberrik kost	
19. flerbörd	
20. friskintyg	
21. fostervattenprov	
22. färgblindhet	
23. förebygga trycksår (verb)	
24. förlamning	
25. förmaksflimmer	
26. förstoppning	
27. gallblåsa	
28. grupperapi	
29. grön starr	
30. gulkroppshormon	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
31. halsfluss	
32. hjälpmedelscentral	
33. hjärnstammen	
34. hjärtfladder	
35. hornhinnetransplantation	
36. hårfall	
37. höftledsprotes	
38. höger kammare	
39. hörselnerven	
40. inspektion	
41. karantän	
42. kejsarsnitt	
43. klåda	
44. KOL	
45. kolik	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
46. kontakteksem	
47. kortisoninjektion	
48. kranskärl	
49. kroniskt trötthetssyndrom (ME/CFS)	
50. krysta (verb)	
51. körtelfeber	
52. ledvätska	
53. leverfibros	
54. livmoderhalscancer	
55. ljumskbräck	
56. luktsinne	
57. luftrörskatarr	
58. lungsäck	
59. läpp-käk-gomspalt	
60. magsaft	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
61. matstrupe	
62. menisk	
63. migrän	
64. mjölkstockning	
65. munskydd	
66. muskelbristning	
67. nedstämdhet	
68. njursvikt	
69. plack	
70. pricktest	
71. primärvård	
72. påssjuka	
73. riskgrupp	
74. rotfyllning	
75. ryggmärgsvätska	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
76. skelning	
77. skenben	
78. skrapning	
79. smittbärare	
80. stamning	
81. stressfraktur	
82. sätesbjudning	
83. tandhals	
84. tarmkanal	
85. testikelvridning	
86. tredagarsfeber	
87. tvångstankar	
88. vricka foten (verb)	
89. vävnad	
90. växtvärk	

Del 2 – Terminologi

Term	Översättning
91. ytteröra	
92. åldersdemens	
93. ångestattack	
94. återupplivning	
95. äggdonation	
96. ämnesomsättnings- sjukdom	
97. ärrbildning	
98. ögontrycksmätning	
99. överläkare	
100. övre luftvägarna	



Del 2 – Terminologi

Anteckningar: